

УДК 003.3:08

РЕКОНСТРУКЦИЯ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫХ ОСНОВАНИЙ ПИСЬМЕННОСТИ КАК СОБЫТИЕ ЦИВИЛИЗАЦИИ

Корниенко Михаил Анатольевич,
mkornienko1@gmail.com

Национальный исследовательский Томский государственный университет,
Россия, 634050, г. Томск, пр. Ленина, 36

Корниенко Михаил Анатольевич, кандидат философских наук, старший научный сотрудник Лаборатории междисциплинарных исследований Национального исследовательского Томского государственного университета.

В статье исследуются философско-культурные основания процесса реконструкции письменности, рассмотренной как событие цивилизации. «Развитая» система письма интерпретирована автором как письмо фонетическое и письмо алфавитное. Развитие письменности представлено как трехстадийный процесс: «неписьменность», «протописьменность», «письменность». Раскрыта специфика пиктографического письма, идеографического, логографического и алфавитного. Представление о семиотическом определении письма исходит из символической, графической и лингвистической характеристик письменности. Рассмотрен историко-культурный процесс эволюции восточных систем письма, обозначено и исследовано культурное влияние в процессах эволюции письменности, раскрыта роль культурной диффузии и ассимиляции культурных традиций в процессе эволюции письменности. Историко-культурное развитие систем письменности включает следующие стадии: от пиктографической к идеографической письменности; письмо словесное (логографическое), словесно-слоговое, слоговое (силлабическое). Алфавитная система письма – завершающая стадия этого процесса.

Ключевые слова: письменность, цивилизация, основания реконструкции, событие цивилизации, развитая система письма, фонетическое письмо, алфавитное письмо, клинописное письмо, иероглифическое письмо, демотическое письмо, иератическое письмо, логографическое письмо, идеограммы, фонема, алфавит, знаки-символы, письменный знак, культурная диффузия, моногенез, линейное слоговое письмо.

Американский историк и востоковед Дж.-Г. Брэстед подчеркивал значимость изобретения письменности, поскольку это способствовало возвышению человечества больше, чем любое другое интеллектуальное достижение на его историческом пути [1]. Очевидно, рассуждая об историко-культурных основаниях реконструкции письменности как события цивилизации, автор имеет в виду развитую систему письма, понимая под термином «развитая» фонетическое письмо и письмо алфавитное. Как, однако, осуществляется процесс теоретико-культурной реконструкции письменности в статусе события цивилизации и в чем заключены историко-культурные и лингвофилософские основания этой реконструкции? Это та проблема, которой посвящена данная статья.

История письменности содержит немало загадок, ответы на которые не найдены до сих пор. Одной из таких загадок является Бехистунская надпись, – клинописный текст на трех языках империи Ахеменидов (древнеперсидском, эламском, аккадском). Рельеф на скале Бехистун изображает вождей повстанцев перед Дарием I, получающим после победы благословение в виде кольца, символа царской власти; рельеф высечен на отвесной неприступной скале по приказу Дария I неподалеку от Кашмира и Хамадана.

Бехистунская надпись прочитана (но лишь частично) в 1830–40-е гг. английским дипломатом-исследователем Г.-К. Роулинсоном и профессором математики Г.Ф. Гротефендом. Г.-К. Роулинсон был первым, кому удалось снять копию надписи, высеченной на высоте 500 футов [2]. Открытие Г.-К. Роулинсона и Г.Ф. Гротефенда послужило основой для последующей расшифровки клинописного письма. Сам Г.-К. Роулинсон расшифровал в 1846 г. надпись на древнеперсидском, а позднее – и надпись на аккадском: так в 1905 г. был получен ключ к разгадке шумерской клинописи, что было сделано Ф. Тюрю-Данженом.

Системам письменности, начиная от стадий письма-рисунка до стадий полноценного алфавита, требовался код, позволяющий разрешить загадки дешифровки, например «бустрофедон» (смешанная запись справа налево и слева направо; запись слева направо была принята как единственно возможная лишь около 500 г. до н. э.), используемый, к примеру, этрусками [3].

Приведем еще один пример. К концу V в. н. э. иероглифическое письмо было окончательно предано забвению в Египте. Ситуация изменилась в 1799 г. Солдатами армии Наполеона во время подготовки строительства форта в устье Нила близ Розетты (арабск. Рашид) была найдена базальтовая плита размером 46 на 30 дюймов. Позднее, в 1802 г., объект был помещен в Британский музей и получил в каталогах название Розеттского камня. На камне был обнаружен двуязычный текст, созданный жрецом из Мемфиса в честь Птолемея (текст был написан на египетском и греческом языках и разделен на три части): первые 14 строк были написаны египетскими иероглифами. Далее следовали 32 строки демотического письма (разговорного языка времен Птолемеев). Завершали текст 54 строки, написанные по-гречески. В основу дешифровки лег именно последний раздел, благодаря которому европейские ученые отыскали ключ к разгадке написанного. Процесс дешифровки находки продолжался около 20 лет. Изначально исследователи пошли по ложному пути, полагая, что это идеограммы. Ж.-Ф. Шампольон в «О египетских иероглифах» [4] разгадал тайну овала, содержащего имя Птолемея. Сопоставляя имя Птолемея, заключенное в овал, с записью имени Клеопатры на греческом языке, Ж.-Ф. Шампольон обнаружил, что иероглифы являются фонемами. Текст Розеттского камня в основе своей был расшифрован лишь в 1822 г. [5].

Одной из необъяснимых загадок письменности является и так называемый Фестский диск, найденный в 1908 г. на юге Крита. Историки относят его создание к 1600 г. до н. э. На глиняном диске выдавлено печатями 45 изображений животных и предметов повседневной жизни. Считается, что данная надпись должна читаться по спирали – от края диска к его центру. Надпись является уникальной, поскольку используемый в ней алфавит представляет собой единственный экземпляр, нигде более не встречающийся.

Не расшифрованы и найденные в Армении протоармянские надписи, библские тексты.

Истории письменности знакома и иная ситуация, когда попытка теоретической реконструкции письма заканчивалась неожиданными выводами. Так называемая «майянская и ацтекская письменность» была признана не собственно письменностью, но ее предшественницей (иероглифы майя несопоставимы с египетскими иероглифами, по мнению И.-Дж. Гельб), а найденные «надписи с острова Пасхи» были отнесены к группе ритуальных орнаментов, используемых в обрядах магии. Вот как аргументирует находки с острова Пасхи И.-Дж. Гельб: «Если бы мы решили отнести «надписи» с острова Пасхи к какой-либо стадии письменности, любой стадии, даже самой примитивной, нам пришлось бы признать существование вида письменности, абсолютно уникального как с точки зрения его формы, так и репертуара знаков. Поскольку целью

письма является коммуникация, знаки в общепризнанных письменностях обычно имеют форму, которая позволяет легко и быстро распознавать различные знаки. Подавляющее же большинство знаков с острова Пасхи, напротив, настолько похожи друг на друга и отличаются настолько мелкими деталями, что попытка различить их между собой вызывает огромные трудности. Также заметим, что исследователям острова Пасхи так и не удалось представить нам четкий список содержащихся в текстах разных знаков» [6, с. 49]. И.-Дж. Гельб полагает, что системы письма майя и ацтеков нельзя отнести к полноценной письменности, поскольку этими системами даже на поздних стадиях их эволюции не достигнут уровень развития, присущий ранним стадиям восточных систем письменности [7].

Точка зрения И.-Дж. Гельба противоречит позиции Л. Блумфилда [8]: рисуночное письмо индейцев майя в Центральной Америке дешифровано частично; разгадано значение лишь иероглифических обозначений месяцев, дней, чисел, цветов (см. исследование Ю.В. Кнорозова «Письменность индейцев майя» [9]).

Письменность индейцев майя продолжает оставаться одной из нерешенных загадок. Рельефно вырезанные фигурки до сих пор не находят полного объяснения. Часть из них символизирует звуки, часть – понятия. Существуют три книги, написанные с помощью письменности майя: первая из них датируется XII в., последняя написана в середине XV в. В предписьменности майя использовались пиктограммы, идеограммы и ребусное письмо. Большая же часть этой письменности не расшифрована и по сей день, до сих пор остаются непочитанными надписи на зиккуратах майя [10]. Загадкой считаются и известные сегодня надписи на деревянных дощечках с острова Пасхи. Эти надписи содержат более 500 знаков. Текст дощечек должен читаться особым образом: прочитав один ряд, читающий переворачивает табличку и читает следующий ряд.

Сегодня исследователи обращаются к достаточно известным системам письма, в числе которых:

- шумерская в Месопотамии, около 3100 г. до н. э. – 75 г. н. э.;
- протоэламская в Эламе, около 3000–2200 гг. до н. э.;
- протоиндийская в долине Инда, около 2200 г. до н. э.;
- китайская в Китае, около 1300 г. до н. э. – настоящее время;
- египетская в Египте, около 3000 г. до н. э. – 400 г. н. э.;
- критская на Крите и в Греции, около 2000–1200 гг. до н. э.;
- хеттская в Анатолии и Сирии, около 1500–700 гг. до н. э.

Историю письменности можно представить как эволюцию от ранней стадии, где смысл передавался через рисунок, до стадии, где письмо непосредственно выражает язык [11].

Особого внимания требует проблема связи письма и рисования. В теории письма используется термин «рисуночное письмо», и не все считают его удачным. К примеру, Л. Блумфилд [8] утверждает, записи, сделанные с помощью рисунка, росписи, резьбы можно переводить, однако они отличаются меньшей степенью точности и причина этого – в отсутствии закрепленной связи с языковыми формами. И лишь тогда, когда рисунок становится закрепленным, его можно считать и называть письменным знаком (character). Л. Блумфилд считает письменным знаком единообразный и постоянный знак или ряд знаков, которые люди воспроизводят при определенных условиях и на которые они реагируют. И в момент, когда навык сформирован, сходство письменного знака и предмета превращается в несущественное, оно может исчезнуть в ходе трансформаций в начертании. Изменения могут быть обусловлены и характером применяемого в процессе письма материала: знаки клинописного письма, выдавленные на сырой

глине; иератическое письмо, представляющее упрощенный вариант и применяемое в скорописи тростниковой кисточкой по папирусу (в этих вариантах иероглиф утратил схожесть с рисунком). Еще один пример – английское письмо, восходящее к древнеегипетскому: в буквах этого письма связь с рисуночным письмом практически стерта, однако эта связь просматривается. Буква А происходит от египетского иероглифа, изображавшего голову быка, иероглифический прообраз буквы F когда-то изображал улитку, и буква F – это ее рожки [12].

Сложность перехода от рисуночного письма к собственно письменности заключалась и в возможности увидеть связь письменного знака и языковой формы, поскольку многое изобразить в рисунке достаточно сложно. Леонард Блумфилд, американский лингвист, известный своими работами по философско-культурной проблематике языка, пишет: «Язык... есть наш единственный способ передачи сообщений, которые не поддаются изображению. Если мы примем такое предположение, мы сможем понять, как люди, использовавшие рисунки, стали со временем располагать знаки в том же порядке, что и произносимые слова своего языка, тем самым у них могла сложиться традиция изображать каждую часть произносимого высказывания, скажем, каждое слово, тем или иным знаком» [8, с. 315]. Однако исследователи лишь формируют гипотезы относительно специфики подобного перехода: он различен в разных типах письма.

Л. Блумфилдом описаны некоторые письменные знаки, которые, изображая конкретный объект и фонетическую или языковую форму, обрели двойное значение; существуют и знаки, утратившие рисуночный характер, но сохранившие лишь фонетическую или языковую формы. Рисуночные знаки могут выполнять и вспомогательные функции – таков удел рисуночных знаков, не ассоциируемых с языковыми формами. Л. Блумфилд описал процесс превращения знаков в символы: это случается в ситуации, когда знаки обретают устойчивые черты и одновременно теряют сходство с теми предметами, которые они ранее изображали. Исследователь полагает, что процесс превращения в символы – это превращение в те знаки и группы знаков, которые по традиции изображают конкретную языковую форму: тот, кто пишет, произносит языковую форму до либо во время письма; тот же, кто слушает, произносит ее в процессе чтения. Лишь практика наделяет человека способностью совершать речевые движения беззвучно и незаметно.

И именно слова стали тем, что обрело отображение в письме ранее иных единиц языка. В свое время Л. Блумфилдом была отмечена неточность термина «идеографическое» письмо, ведь для письма важно то, что языковые знаки отражают явления языка пишущего, что сделало бы более подходящим термин «словесное», или «логографическое» письмо. И трудность, возникающая в логографическом письме, заключена в символическом изображении того, что трудно или невозможно нарисовать. Однако выход отыскивался. К примеру, в обозначении сочетания «сто тысяч» в Египте использовали знак «головастик» – символ многочисленности головастиков в болотистых регионах Египта.

Развитие письменности может быть представлено в виде трех ступеней: «неписьменность», «протописьменность», «письменность». Говоря о роли рисунка на первой стадии развития письменности, можно отметить, что рисунок сам по себе письменностью не является, но письменность происходит от рисунка. Для стадии протописьменности характерно появление специальных приемов для передачи мыслей и чувств. Рисунки передают общий смысл, вкладываемый пишущим. Смысл выражен в формах рисунка, содержащих лишь ключевые элементы, необходимые для передачи сообщения. Если говорить о логографическом письме, можно сказать, что оно способно обрести

черты полноценной письменности лишь посредством фонетизации или непосредственного присвоения знаку фонетического значения. Это значение не зависит от значения знака как слова. Суть принципа фонетизации («ребусного» принципа) заключена в следующем: если слово (какое-либо сложное понятие) трудно изобразить с помощью знака, для него используется знак, соответствующий слову, которое звучит так же, но при этом легко изображается. К примеру, шумерское слово *tí* («жизнь») может быть передано через рисунок стрелы (шумерское звучание – *tí*) (о роли фонетизации в становлении логографического письма как полноценной письменности см. в исследовании И.-Дж. Гельба [6, с. 199]).

Семь систем письменности, каждая из которых имеет независимое происхождение (шумерская, протоэламская, протоиндийская, китайская, египетская, критская и хеттская), в теории письменности названы полноценными системами, «своеобычными и полностью развитыми». Первые системы письменности возникли в ареале восточных цивилизаций. Для обозначенных систем характерно то, что все они являются фонетическим письмом. И это послужило причиной того, что ряд исследователей (А. Шмитт, А. Унгнад) сделали вывод об общем происхождении данных систем на основе мнения о невозможности независимого возникновения фонетизации в различных регионах. Отрицая эту точку зрения, И.-Дж. Гельб пишет: «...Фонетизация действительно может быть важнейшим шагом в развитии подлинного письма, однако нет никаких оснований утверждать, будто такой шаг может быть совершен только однажды... не изобретение фонетизации, а систематизация этого принципа сыграла столь важную роль в эволюции собственно письменности» [6, с. 169–170].

Не все из обозначенных систем письменности расшифрованы полностью (это утверждение относится к протоэламской (Элам), протоиндийской (долина Инда) и критской (Крит и Греция) системам письма). Сегодня исследователям понятна структура лишь некоторых из перечня этих систем: шумерской письменности (деконструированы в том числе и самые ранние этапы ее эволюции), китайской, египетской и хеттской (Анатолия и Сирия).

Древнейшая из систем письменности, возникшая в ареале цивилизаций Востока, – система шумерского письма, сформированная в южной Месопотамии примерно в 3100 г. до н. э. в низовьях Тигра и Евфрата, именуемых Двуречьем.

Сегодня шумерская система письма расшифрована (огромную роль в этом сыграли таблички-словари, составленные ассирийцами и обнаруженные при раскопках дворца ассирийского царя Ашшурбанапала в царской библиотеке), структура ее понятна, подробнейшим образом реконструированы все ее этапы.

Пиктографические записи на глиняных обожженных табличках были впервые обнаружены в Ниппуре, в культурном слое, относящемся к 3400 г. до н. э. (в IV–III вв. до н. э. в эддубах («домах табличек») накапливались тексты, сохраняемые для заучивания). Первоначальные записи – вертикальные колонки, в которых знаки были нанесены заточенной тростниковой палочкой. Радикальная трансформация письма связана с изобретением печаток, именно это письмо названо «клинописью». Полученное с помощью печаток изображение потеряло сходство с обозначаемым объектом, обрело несколько абстрактный вид. Значительная часть знаков представляла собой логограммы: письменность шумерской цивилизации включала в себя 25 логограмм-определителей. Они использовались для обозначения класса, к которому принадлежал обозначаемый предмет, и ставились перед знаком.

Клинопись постепенно совершенствовалась: от примитивных клинописных рисунков-пиктограмм до абстрактных комбинаций горизонтальных, вертикальных и диа-

гональных знаков, имевших клиновидную форму (таковы версии вавилонской ассирийской клинописи VII в. до н. э.) [13].

Известно, что одним из наивысших достижений культуры шумеров является искусство глиптики (резьба на печатях).

Использование цилиндрических печатей – одна из основных ранних форм письменности, характерная для письменности шумерского типа; может рассматриваться как свидетельство месопотамского влияния.

Интересен первый способ использования печатей: их применяли, регистрируя сдаваемое для хранения в храме зерно, для подсчета подношений в храм, в торговых сделках (продажа земли и рабов).

Существовали печати-штампы, печати-амулеты, цилиндрические печати с изображением человека и животного. Некоторые из этих печатей указывают на торговые коммуникации шумеров – это печати с оттисками индийских слонов и знаков индийской письменности.

Дж. М. Робертс [14] детально исследовал процесс, в ходе которого отдельные знаки и группы знаков приобретали значение фонетических и слоговых элементов: они были составлены из комбинаций клинообразных значков. Исследователь характеризует происходящее как форму знакового общения, распространенную в Шумере начиная с 3000 г. до н. э. Оценив эффективность клинописи, ее применили аккадийцы (присвоив знакам принятые в своем языке значения), ассирийцы (упростившие клинопись), а за пределами Месопотамии клинописное письмо перенял Элам (юго-западный Иран) и хетты Анатолии в азиатском регионе Турции. Как средство письменного общения клинописное письмо находило применение и на Ближнем Востоке. Образцы протоэламского письма, не расшифрованные и по сей день, были найдены в Сузах, столице Элама. Близкое соседство Элама с Шумером, его зависимость от последнего послужили причиной практически неизбежного вывода о влиянии шумерского письма на протоэламское. В дальнейшем протоэламское письмо исчезает, на смену ему приходит месопотамская клинопись. И только завоевание Вавилона персами в 539 г. до н. э. привело к тому, что применение клинописи в Месопотамии было заменено иными системами письма – буквенными [2]. Этот процесс занял семь веков. Последняя из известных клинописных табличек отнесена к 75 г. н. э.

Проявления месопотамского влияния можно обнаружить и в протоиндийском письме: к примеру, в качестве несомненного культурного заимствования из Месопотамии может быть интерпретировано и использование в протоиндийской цивилизации цилиндрических печатей. История знает о существовании широких торговых контактов тех, кто жил в эпоху Индской цивилизации (называемой также Хараппской по месту возникновения в Хараппе – современном Пакистане – четыре тысячелетия тому назад в долине Инда), с районом Персидского залива, Средней Азии, Месопотамии. Индская цивилизация погибла из-за вторжения племен с северо-запада в XVIII–XVII веках до н. э. Исследователи отмечают интенсивные торговые и культурные контакты шумеров и хараппцев. Центрами торговли Индской цивилизации были Харапп, Мохенджо-Даро, Калибанган, Лотхал. Эти города были центрами ремесла, развития письменной культуры. Формированию последней способствовали шумеры. Упомянутые выше шумерские печати, на которых были изображены индийские слоны и знаки индийской письменности, свидетельствуют о тесных контактах шумерской культуры и культуры Индской (Хараппской) цивилизации.

Одним из наследий Хараппской цивилизации является большое количество надписей, нанесенных на керамику, специальные печати, предметы из меди и слоновой

кости. Данные надписи в основном состояли из рисунков, но содержали также и фонетические знаки.

Результаты последних исследований говорят о том, что месопотамское влияние проявляет себя также и в египетской письменности еще в 3000 г. до н. э. Наличие печатей цилиндрической формы, гончарного круга, имевших явно месопотамское происхождение, а также влияние, прослеживаемое в искусстве керамики и строительства из кирпича, убедительно говорят о месопотамском воздействии на цивилизацию Египта. Немецкий египтолог А. Шарфф [15] в своих исследованиях указывал на то, что форма знаков, используемых в египетских надписях, отсылает к форме предметов, существовавших в Египте в 3000 г. до н. э. Это подтверждает версию о том, что египетское письмо возникло в период месопотамского влияния [16].

Эта идея находит обоснование и в исследовании Дж.-М. Робертса. Автор полагает, что о влиянии Месопотамии говорят сюжеты древнеегипетского искусства: показателем являются цилиндрические печати, скрепляющие начало египетских записей, приверженность технике иероглифов. О влиянии также говорит и изобразительное письмо египтян, которое восходит к шумерской письменности [14, с. 100]. Начальный период древнеегипетского письма связан с рядом находок, например алевролитовая палетка фараона Нармера (XXXI в. до н. э.). Ее создатели прибегли к шифру: имя фараона закодировано посредством изображений рыбы и бурава. Именно древнеегипетский язык (в нем не фиксировались гласные, односложные слова писались как один звук) – исток современного алфавитного письма (финикийцы знали эти слова-звуки, и, владея этим знанием, создали алфавит). Назвав свою письменность «речь Бога», египтяне тем самым заявили о своей вере в то, что Тот (бог мудрости с головой ибиса) сделал людям подарок, дав речь и письменность, чтобы эту речь записывать. Греки же, вторгшись в Египет (332 г. до н. э.), назвали письмо египтян «иероглифами» («священные вырезанные» – перевод с греческого). Известна точная дата возникновения этой второй древней письменности. Она появилась в период Первой династии (3110–2884 г. до н. э.). Первоначальное число иероглифов – 700, хотя к 500 году н. э. это число увеличилось до нескольких тысяч. Эти знаки-символы писали и читали справа налево, иногда – слева направо и сверху вниз. Вектор письма и чтения зависел от иероглифа, обозначающего живое существо: взгляд его всегда был направлен на начало написанного (такова была традиция).

Система письменности Древнего Египта предполагала деление иероглифов на несколько групп, в которые входили идеограммы, фонограммы (в 1500 г. до н. э. письменность Египта имела 24 знака, обозначающих звуки) и знаки-определители; роль последних была заключена в фиксации принадлежности к той группе, в которую входит значение символа. Это делало систему письма чрезвычайно сложной, однако переход на более простое письмо не был осуществлен прежде всего по причине элитарного статуса тех, кто владел техникой письма [13]. Этот статус имели даже сами писцы.

Сложность египетского письма органично сочеталась с его красотой; эта оценка считается общепризнанной: иероглиф – его размещение, его пропорции, дополненные магическим предназначением «вдыхать жизнь» в изображаемое – был воплощенной гармонией, достигаемой минимальными средствами. Имена представителей царского рода помещались в иероглифе в овал, что говорило о статусе называемого (в его власти все, что обходит солнце).

Система письменности Древнего Египта включала в себя, кроме иероглифического, иератическое письмо и письмо демотическое. Иератическое письмо, созданное около 2900 г. до н. э., – упрощенная версия иероглифической письменности; особенностью

этого письма было соединение в знаке (а он писался справа налево) нескольких знаков, до того существовавших отдельно (название происходит от греческого слова *hieratikos* – «священный», пришло в Египет из греческих рукописей в III веке до н. э.). Демотическое письмо (так называемые «народные буквы») использовалось в документации, в мемориальных надписях. Возникнув VII в. до н. э. из иератического, это письмо превзошло иератику по своим возможностям и вытеснило ее.

Обращение Египта в христианство шло параллельно с борьбой с древнеегипетской письменностью. Ей на смену пришел коптский алфавит, созданный на платформе греческого, который был принят христианами Египта. Коптский алфавит использовался для записи разговорной египетской речи. В него входили 24 буквы, переделанные из греческих, а семь были египетскими иероглифами, форма которых стала более простой. Коптский алфавит был вытеснен из употребления в VII в., начиная со времени завоевания Египта арабами (сегодня этот алфавит имеет статус культового в христианских церквях Египта). Известны последние тексты, написанные иероглифическим письмом (394 г. н. э., о. Филэ в Южном Египте) и письмом иератическим (II в. н. э., Филэ); последняя надпись, созданная в технике демотического письма, датируется 450 г. н. э. Это были последние тексты, написанные с применением старой письменности, полностью исчезнувшей в конце V века н. э. [12]

Первые памятники китайской письменности возникли в 1300 г. до н. э., во времена династии Шан. Древнейшие знаки письменности обнаружены на посуде в северной провинции Китая Шэньси в 1962 г., это знаки, обозначающие цифры 5, 7, 8. Именно тогда появляются письменные эпиграфические памятники – короткие надписи на гадательных костях жертвенных животных и панцирях черепах, на бамбуковых планках, шелковых свитках, а позже – на бумаге. Это были и ритуально-магические тексты. Надписи выжигались бронзовым стержнем. В 1899 г., во времена династии Шан, в Инь, столице Китая, обнаружены тысячи панцирей и гадальных костей. Кость сверлилась, в отверстие вбивался раскаленный бронзовый стержень, отчего кость трескалась, и по звукам, форме обломков и трещин определялась судьба – о ней гадальщик писал на костях. Использовалось архаическое пиктографическое письмо. Именно оно предшествовало иероглифической письменности в Китае. Шанская конфедерация, называемая «Обществом гадательных костей», имела письменность, позволяющую сформировать особый тип исторического повествования, общую картину развития цивилизации Древнего Китая. Тексты, отлитые на предметах из бронзы, представляли собой юридические документы (инвеституры – указы о введении вассала в право владения, дарственные на землю).

Обнаружение знака «книга» среди надписей эпохи Шан-Инь, изображавшего пропнурованные таблички, может свидетельствовать о наличии книг, сделанных из непрочного материала [17]. Между происхождением китайской письменности и историей цивилизации Шан существует тесная связь. Цивилизация Шан стала преемником культуры росписи по керамике. В сравнении с этой культурой эпоха династии Шан столь изобиловала нововведениями, что производила впечатление уже сформированной цивилизации. В качестве основных культурных примет цивилизации Шан китаеведы называют развитие бронзовой металлургии, появление боевых колесниц, различные виды нового оружия, использование домашних животных и возникновение письменности. В научном сообществе имеются две теории, объясняющие возникновение цивилизации Шан. Одна из них (представленная учеными Китая и исследователем из США Херрли Крилом) интерпретирует цивилизацию Шан как результат развития всей предыдущей местной культуры. Другая (поддерживаемая большинством китаеведов

Запада) указывает на происхождение, обусловленное внешним влиянием [6, 18, 19]. Выявить, что послужило источником внешнего влияния, не представляется возможным, поскольку в качестве внешнего источника может быть определена любая из развитых цивилизаций Ближнего Востока. Это подтверждает пример боевых колесниц Китая: форма этих колесниц была схожа с формой колесниц, используемых на Ближнем Востоке в середине второго тысячелетия до нашей эры. Подобный пример представляет собой явление культурной диффузии.

Отметим, что в основу иероглифики Китая легло пиктографическое письмо. Письменность, возникающая в эпоху Шан-Инь из знаков, используемых жрецами, представляла собой перечень из 3300 графем, подготовленный по приказу Цинь Шихуанди. Позднее, в период Хань, этот перечень был утроен и возникла необходимость сделать систему письма более простой. Пиктографическое письмо сменило письмо иероглифическое. Был создан стандартный стиль письма кайшу (образцовая письменность, так называемое «уставное письмо»). Именно этот стиль стал основанием современного написания китайских иероглифов.

Китайский иероглиф – это знак со множеством черт, однако большинство знаков содержало менее 15 черт. Сложный знак («говорящий») состоял из 64 черт. В системе китайской письменности существует шесть видов письма («лю шу», «шесть писаний»). Классификация была проведена в 121 году н. э., когда Хсу Ченом был создан словарь «Объяснение простых и сложных знаков», включающий 9353 иероглифа. Словарь включает пиктограммы, сложные идеограммы, фонограммы (состоящие из радикала и фонетических элементов). Во времена династии Шан записано 2500 иероглифов. В восьмитомный словарь иероглифов тридцатилетней давности (1991 г.) включены 56 000 иероглифов (чтение китайской классики предполагает знание 10 000 иероглифов) [20].

Еще одна группа письменности, эгейская, включала критскую письменность, письмо фетского диска, а также ряд форм слоговой письменности (кипро-минойская, кипрская, библская) и иероглифическое письмо хеттов [21].

Древние хеттские тексты, состоящие из иероглифов, указывают на систему письма, имеющую достаточно высокий уровень развития (хеттские тексты говорят о том, что хетты использовали почти полностью развитую фонетическую систему). Из этого возможны два вывода: 1) хеттская письменность – локальное, местное явление; 2) хеттская письменность представляет собой заимствование. Независимость возникновения хеттского письма выглядит маловероятной, поскольку регион Анатолии был окружен цивилизациями с уже сложившимися формами письменности.

Из всего вышеизложенного можно сделать вывод о взаимосвязи описанных ранее систем письма и о возможности сведения этих систем к одному источнику, который, как указывает, к примеру, И.-Дж. Гельб в «Истории письменности. От рисуночного письма к полноценному алфавиту», мог находиться в районе Эгейского моря. В пользу моногенеза, по мнению И.-Дж. Гельба, говорит и следующее: «...все восточные системы, кроме шумерской, возникли в периоды сильных культурных влияний извне... есть убедительные данные в пользу того, что по крайней мере некоторые из них происходят из общего источника... культурный контакт, подтвержденный географической близостью, в значительной степени повышает вероятность общего происхождения шумерской, протоэламской и протоиндийской систем. Те же соображения, помимо формальных и структурных черт, объединяют эгейскую группу письменностей, в том числе критскую и хеттскую, а также некоторые из этих соображений, по-видимому, подкрепляют теорию о египетском влиянии на критское письмо. Что касается египетского

письма, то его возникновение относится к периоду, близкому, или, возможно, непосредственно относящемуся ко времени, когда месопотамское влияние в Египте было сильнее, чем когда-либо в течение нескольких веков до или после этого важнейшего периода. И наконец, китайское письмо, по всей видимости, возникло в период династии Шан, для которого характерно такое количество иноземных новшеств, что многие ученые рассматривают его как ввезенную в готовом виде цивилизацию» [6, с. 174].

Что касается критской цивилизации, расцвет ее приходится на XVI – начало XV в. до н. э. Именно тогда осуществилось объединение Крита вокруг Кносса. Острова и города побережья Эгейского моря платили дань Криту, военная экспансия была дополнена экономической. На островах Эгейского моря возникали торговые фактории Крита. В конце XV в. до н. э. цивилизация Крита погибла при извержении вулкана, поселения были разрушены. Позднее на обезлюдившем Крите появились ахейцы, пришедшие с Балкан. В помещениях критских дворцов (исследователями применяется даже термин «эпоха «новых дворцов»») обнаружены тысячи надписей. Среди находок во дворце Феста – диск с надписью, сделанной в иероглифической манере (XVII в. до н. э.). Иероглифическое письмо преобразовалось в «линейное письмо А», используемое при ведении государственных дел Крита. Неизвестен тот язык, который был распространен в обиходе на Крите. Существует, однако, гипотеза: минойцы не были индоевропейцами.

Ахейцы, пришедшие на Крит с Балкан и захватившие остров, заимствовали и знаки критского письма, приспособленные к греческому языку. Это письмо было обнаружено во время находок глиняных табличек и было названо «линейным слоговым письмом Б». Таблички содержали хозяйственные записи, женские и мужские имена рабов и их детей, имена богов, позже используемые греками, – используемые так же, как и все иное, созданное ранее крито-микенской цивилизацией [21].

Представленная выше краткая история восточных систем письма приводит к выводу о том, что периоды развития этих систем (от истоков до полной фонетизации) различны по длительности. У шумеров это заняло пять веков, в ранней китайской письменности и письменности хеттов мы наблюдаем практически полностью развитую фонетическую систему в форме, присущей и более поздним периодам развития этих систем письменности. Очень коротким был этот период в египетской и критской системах письма; удивляет тот факт, что протоэламская и протоиндийская письменности воспринимаются как полностью развитые системы. Чем объяснить это? Мы примем точку зрения И.-Дж. Гельба в той части его рассуждений, где автор объясняет эту ситуацию следующим образом: «Более важным, чем сравнение внешнего вида, является сравнение характеристик внутренней структуры, таких как фонетизация и вокализация. Но и здесь развитие в разных местах может принимать сходные формы, и в качестве доказательства можно привести тот факт, что некоторые письменности, созданные в примитивных обществах под влиянием европейцев, прошли через аналогичный процесс развития внутренних структурных характеристик, хотя и развивались совершенно независимо друг от друга... либо все другие восточные системы имели долгую предысторию, в настоящее время утраченную, сопоставимую по продолжительности с предысторией шумерского письма, либо они быстро развились при внешнем влиянии или стимулирующем воздействии» [6, с. 174].

И хотя «доказательство из молчания» (термин И.-Дж. Гельба) малоубедительно, трудно отстоять предположение об утраченной предыстории, если это молчание присуще всем восточным системам письма, включая систему шумерскую.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Брэстед Дж. История Египта с древнейших времен до персидского завоевания. – М.: Центрполиграф, 2023. – 604 с.
2. Ру Ж. Великие цивилизации Междуречья. Древняя Месопотамия. Царства Шумер, Аккад, Вавилония и Ассирия. – М.: Центрполиграф, 2019. – 446 с.
3. Шницер Я.Б. Иллюстрированная всеобщая история письмен. – М.: ЁЁ Медиа, 2019. – 651 с.
4. Шампольон Ж.Ф. О египетских иероглифах (О египетском иероглифическом алфавите). – М.: Наука, 1950. – 286 с.
5. Robinson A. Cracking the Egyptian code: the revolutionary life of Jean-François Champollion. – N.Y.: Oxford University Press, 2012. – 272 p.
6. Гельб И.-Дж. История письменности. От рисуночного письма к полноценному алфавиту. – М.: Центрполиграф, 2017. – 287 с.
7. Гельб И.Е. Опыт изучения письма. Основы грамматики. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 368 с.
8. Блумфилд Л. Язык. – М.: Либроком, 2010. – 608 с.
9. Кнорозов Ю.В. Письменность индейцев майя. – М.: RUGRAM, 2022. – 669 с.
10. Кириченко Е.И. Три века искусства Латинской Америки. – М.: Искусство, 1972. – 144 с.
11. Фридрих И. История письма. – М.: URSS, 2010. – 464 с.
12. Diringier D. The alphabet: a key to the history of mankind. – Whitefish, MT: Kessinger Publ., LLC, 2007. – 608 p.
13. Сухачев Н.Л. Экскурсы в историю письма: Знак и значение. – М.: URSS, 2021. – 158 с.
14. Робертс Дж. М., Уэстад О.А. Мировая история. – М.: Центрполиграф, 2018. – 1247 с.
15. Scharff A., Moortgat A. Ägypten und Vorderasien im Altertum. – Munich: Bruckmann, 1950. – 535 S.
16. Стучевский И.А. Scharff, Moortgat A. Weltgeschichte in Einzeldarstellungen, Agypten und Vorderasien im Altertum // Вестник древней истории. – 1954. – № 2. URL: <https://sochum.ru/s0321-03910000621-9-1-ru-643/> (дата обращения 05.11.2022).
17. Ордынская Е.Н. Письменность и первые формы книги в странах Древнего Востока // Вестник Московского государственного университета печати. – 2013. – № 6. – С. 237–245.
18. Крил Х. Философская мысль Китая. От Конфуция до Мао Цзэдуна. – М.: Центрполиграф, 2017. – 319 с.
19. Creel H.G. Studies in early Chinese culture first series. – The Murray Printing Company, 1938. – 292 p. URL: <https://archive.org/details/studiesinearlych010390mbp> (дата обращения 19.01.2023).
20. Чайлахов И.В., Рудометова А.Ю. Этапы становления и стандартизации китайской письменности // Современная филология: материалы VI Международной научной конференции (г. Казань, март 2018 г.). – Казань: Молодой ученый, 2018. – С. 41–46.
21. Ullman B.L. Ancient writing and its influence. – Cambridge, Mass: M.I.T. Press, 1969. – 234 p.

Поступила: 20.03.2023.

Принята после рецензирования: 05.05.2023.

RECONSTRUCTION OF THE HISTORICAL AND CULTURAL FOUNDATIONS OF WRITING AS A CIVILIZATION EVENT

Mikhail A. Kornienko,
mkornienko1@gmail.com

National Research Tomsk State University,
36, Lenin avenue, Tomsk, 634050, Russia

Mikhail A. Kornienko, Cand. Sc., senior researcher, National Research Tomsk State University.

The article examines the philosophical and cultural foundations of the process of reconstruction of writing, considered in the status of an event of civilization. The «developed» writing system is interpreted by the author as a phonetic writing and an alphabetic writing. Writing development is presented as a three-stage process: «non-writing», «proto-writing», «writing». The specifics of pictographic, ideographic, logographic and alphabetic writing are revealed. The idea of a semiotic definition of writing comes from the symbolic, graphic and linguistic characteristics of writing. The historical and cultural process of the evolution of Eastern writing systems is considered, the cultural influence in the processes of the evolution of writing is identified and studied, the role of cultural diffusion and assimilation of cultural traditions in the processes of the evolution of writing is revealed. The historical and cultural evolution of writing systems includes a number of stages: from pictographic to ideographic writing; verbal (logographic) writing, verbal-syllabic, syllabic (syllabic). The alphabetic writing system is presented as the final one for the indicated scheme.

Key words: writing, civilization, foundations of reconstruction, civilization event, developed writing system, phonetic writing, alphabetic writing, cuneiform writing, hieroglyphic writing, demotic writing, hieratic writing, logographic writing, ideograms, phoneme, alphabet, signs-symbols, written sign, cultural diffusion, monogenesis, linear syllabary.

REFERENCES

1. Brested Dzh. *Istoriya Egipta c drevneyshikh vremen do persidskogo zavoevaniya* [History of Egypt from ancient times to the Persian conquest]. Moscow, Tsentrpoligraf Publ., 2023. 604 p.
2. Ru Zh. *Velikie tsivilizatsii Mezhdurechya. Drevnyaya Mesopotamiya. Tsarstva Shumer, Akkad, Vaviloniya i Assiriya* [Great civilizations of Mesopotamia. Ancient Mesopotamia. Kingdoms of Sumer, Akkad, Babylonia and Assyria]. Moscow, Tsentrpoligraf Publ., 2019. 446 p.
3. Shnitser Ya.B. *Illyustrirovannaya vseobshchaya istoriya pismen* [Illustrated General History of Letters]. Moscow, YOYO Media Publ., 2019. 651 p.
4. Shampolon Zh.F. *O egipetskikh ieroglifakh (O egipetskom ieroglificheskom alfavite)* [On Egyptian hieroglyphs (On the Egyptian hieroglyphic alphabet)]. Moscow, Nauka Publ., 1950. 286 p.
5. Robinson A. *Cracking the Egyptian code: the revolutionary life of Jean-François Champollion*. N. Y., Oxford University Press, 2012. 272 p.
6. Gelb I.-Dzh. *Istoriya pismennosti. Ot risunochnogo pisma k polnotsennomu alfavitu* [History of writing. From picture writing to a full-fledged alphabet]. Moscow, Tsentrpoligraf Publ., 2017. 287 p.
7. Gelb I.E. *Opyt izucheniya pisma. Osnovy grammatologii* [Experience in writing. Fundamentals of grammar]. Moscow, Editorial URSS Publ., 2004. 368 p.
8. Blumfeld L. *Yazyk* [Language]. Moscow, Librokom Publ., 2010. 608 p.
9. Knorozov Yu.V. *Pismennost indeytssev maya* [The writing of the Mayan Indians]. Moscow, RUGRAM Publ., 2022. 669 p.
10. Kirichenko E.I. *Tri veka iskusstva Latinskoy Ameriki* [Three centuries of Latin American art]. Moscow, Iskusstvo Publ., 1972. 144 p.
11. Fridrikh I. *Istoriya pisma* [History of writing]. Moscow, URSS Publ., 2010. 464 p.

12. Diringer D. *The alphabet: a key to the history of mankind*. Whitefish, MT, Kessinger Publ., LLC, 2007. 608 p.
13. Sukhachev N.L. *Ekskursy v istoriyu pisma: znak i znachenie* [Excursions into the history of writing: Sign and meaning]. Moscow, URSS Publ., 2021. 158 p.
14. Roberts J.M., Westad O.A. *Mirovaya istoriya* [World history]. Moscow, Tsentrpoligraf Publ., 2018. 1247 p.
15. Scharff A., Moortgat A. *Ägypten und Vorderasien im Altertum* [Ancient Egypt and Near East]. Munich, Bruckmann, 1950. 535 p.
16. Stuchevskiy I.A. Scharff, Moortgat A. Weltgeschichte in Einzeldarstellungen, Agypten und Vorderasien im Altertum. *Vestnik drevney istorii*, 1954, no. 2. Available at: <https://sochum.ru/s0321-03910000621-9-1-ru-643/> (accessed 5 November 2022).
17. Ordynskaya E.N. Pismennost i pervye formy knigi v stranakh Drevnego Vostoka [Writing and the first forms of the book in the countries of the Ancient East]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta pechati*, 2013, no. 6, pp. 237–245.
18. Creel H. *Filosofskaya mysl Kitaya. Ot Konfutsiya do Mao Tszeduna* [Philosophical Thought of China. From Confucius to Mao Zedong]. Moscow, Tsentrpoligraf Publ., 2017. 319 p.
19. Creel H.G. *Studies in early Chinese culture first series*. The Murray Printing Company, 1938. 292 p. Available at: <https://archive.org/details/studiesinearlych010390mbp> (accessed 19 January 2023).
20. Chaylakhov I.V., Rudometova A.Yu. Etapy stanovleniya i standartizatsii kitayskoy pismennosti [Stages of formation and standardization of Chinese writing]. *Materialy VI Mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii. Sovremennaya filologiya* [Modern Philology. Materials of the VI International scientific conference]. Kazan, Molodoy ucheny Publ., 2018. pp. 41–46.
21. Ullman B.L. *Ancient writing and its influence*. Cambridge, Mass, M.I.T. Press, 1969. 234 p.

Received: 20 March 2023.

Reviewed: 5 May 2023.